

Gelet op het overleg met de inrichtende machten op 25 april 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de vraag om advies dat door de Raad van State binnen één maand moet worden uitgebracht;

Gelet op het advies 31.617/2 van de Raad van State, gegeven op 6 juni 2001, in toepassing van artikel 84, lid 1,1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De samenwerkingsovereenkomsten en de medewerkingakkoorden bedoeld bij artikel 12 van het decreet worden gesloten voor ten minste een jaar en zijn hernieuwbaar.

Zij worden opgemaakt in de loop van de maand maart die de opening van het academiejaar van hun eerste toepassingsjaar voorafgaat.

Zij geven onder meer nadere toelichting over de volgende aspecten van de leergangen waarvan sprake :

1° de benamingen, programma's en uurvolumes;

2° de nadere regels voor de evaluatie van de studenten;

3° de localisatie;

4° de tussenkomst van elke instelling in de begeleiding.

Art. 2. De samenwerkingsovereenkomsten en de medewerkingsovereenkomsten voorzien bij artikel 1 worden tijdens de maand van hun afsluiting of van hun hernieuwing aan de Regering van de Franse Gemeenschap overgemaakt.

De beslissing de samenwerkingsovereenkomsten en de medewerkingsovereenkomsten goed te keuren wordt door de Regering uiterlijk op 15 mei die volgt op hun afsluiting medegedeeld aan de universitaire instellingen en/of hogescholen. Komt men niet tot een goedkeuring, dan kan de overeenkomst of het akkoord door de partners worden herzien rekening houdend met de geformuleerde bemerkingen en uiterlijk 31 mei opnieuw naar de Regering worden gezonden. De definitieve beslissing om ze al dan niet goed te keuren wordt door de Regering uiterlijk 30 juni medegedeeld.

Art. 3. Voor het academiejaar 2001-2002 worden de in artikel 1 bedoelde samenwerkingsovereenkomsten en de medewerkingsovereenkomsten ter goedkeuring aan de Regering van de Franse Gemeenschap voor 15 september 2001 doorgezonden. De beslissing tot goedkeuring wordt voor 15 oktober 2001 medegedeeld aan de universitaire instellingen en/of de hogescholen. Komt men niet tot een goedkeuring, dan wordt de samenwerkingsovereenkomst of het medewerkingsovereenkomst opnieuw uiterlijk 30 oktober 2001 naar de Regering gezonden. De definitieve beslissing om ze al dan niet goed te keuren wordt dan door de Regering uiterlijk 20 november 2001 medegedeeld.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2001.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister belast met het Hoger Onderwijs,
F. DUPUIS.



F. 2001 — 2458

[C — 2001/29369]

21 JUIJN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 mai 1999 portant diverses mesures en matière d'allocations et prêts d'études

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret réglant, pour la Communauté française, les allocations et les prêts d'études, coordonné le 7 novembre 1983, notamment les articles 1^{er}, §§ 2, 4 et 5, 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 mai 1999 portant diverses mesures en matière d'allocations et Prêts d'études;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Allocations et Prêts d'Etudes, donné le 18 avril 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 avril 2001;

Vu la délibération du Gouvernement du 3 mai 2001 réclamant communication de l'avis du Conseil d'Etat dans un délai d'un mois;

Vu l'avis n° 31.614/2 du Conseil d'Etat donné le 6 juin 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 16 de l'arrêté du 12 mai 1999 portant diverses mesures en matière d'Allocations et Prêts d'études, les mots "1^{er} septembre 2001" sont remplacés par les mots "1^{er} septembre 2002".

Art. 2. La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 juin 2001

Par le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enseignement supérieur.

F. DUPUIS.

VERTALING

N. 2001 — 2458

[C — 2001/29369]

21 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 mei 1999 houdende verschillende maatregelen inzake studietoelagen en -leningen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet houdende regeling voor de Franse Gemeenschap van de toekenning van de studietoelagen en -leningen, gecoördineerd op 7 november 1983, inzonderheid op de artikelen 1, §§ 2, 4 en 5, 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 mei 1999 houdende verschillende maatregelen inzake studietoelagen en -leningen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Studietoelagen en -leningen, gegeven op 18 april 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 april 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 25 april 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 3 mei 2001 waarbij communicatie van het advies van de Raad van State binnen een maand werd gevraagd;

Gelet op het advies nr 31.614/2 van de Raad van State, gegeven op 6 juni 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 16 van het besluit van 12 mei 1999 houdende verschillende maatregelen inzake studietoelagen en -leningen worden de woorden "1 september 2001" vervangen door de woorden "1 september 2002".**Art. 2.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 juni 2001

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,

F. DUPUIS.

F. 2001 — 2459 (2001 — 1910)

[C — 2001/29412]

12 JUILLET 2001. — Décret autorisant la création des centres techniques de la Communauté française de Strée et de Gembloux. — ErratumAu *Moniteur belge* du 21 juillet 2001, p. 24816, dans le texte français, à l'article 7, chapitre II, il y a lieu de remplacer les mots :

"Le présente décret" par "Le présent décret".

VERTALING

N. 2001 — 2459 (2001 — 1910)

[C — 2001/29412]

12 JULI 2001. — Decreet waarbij toestemming wordt verleend voor de oprichting van de technische centra van de Franse Gemeenschap van Strée en Gembloux. — ErratumIn het *Belgisch Staatsblad* van 21 juli 2001, blz. 24816, dienen in artikel 7, hoofdstuk II, van de Franse versie de woorden « Le présente décret » te worden vervangen door « Le présent décret ».**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 2460

[C — 2001/31302]

7 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant en 2001 une dotation à la Société de Logement de la Région bruxelloise pour le financement de la rénovation légère du logement social

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement,

Le Secrétaire d'Etat régional adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, approuvé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié en dernier lieu, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, par l'ordonnance du 9 septembre 1993, notamment les articles 6, 18, 19, 20, 21 et 22 ;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 2460

[C — 2001/31302]

7 JUNI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning in 2001 van een dotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij voor de financiering van de lichte renovatie van de sociale huisvesting

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Huisvesting,

De Gewestelijke Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd bij de wet van 2 juli 1971 en laatst gewijzigd wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, bij de ordonnantie van 9 september 1993, inzonderheid op de artikelen 6, 18, 19, 20, 21 en 22;